

Eurofins Institut Jäger GmbH - Kobelweg 12 - 1/6 - 86156 Augsburg

**Kommunalwerke Kaufering**  
**Bayernstraße 9a**  
**86916 Kaufering**

**Titel: Prüfbericht zu Auftrag 22401154**  
**Prüfberichtsnummer: AR-24-V3-000363-01**

**Auftragsbezeichnung: Untersuchung gemäß TrinkwV Parameter Gruppe B**  
**Probenahmeort: Kaufering / Leonhardistr. / Wasserwerk St. Leonhard Kaufering**

**Anzahl Proben: 1**  
**Probenart: Trinkwasser**  
**Probenahmedatum: 15.01.2024**  
**Probenehmer: Eurofins Institut Jäger GmbH, Tetiana Dubova**

**Probeneingangsdatum: 15.01.2024**  
**Prüfzeitraum: 15.01.2024 - 08.02.2024**

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die untersuchten Prüfgegenstände. Sofern die Probenahme nicht durch unser Labor oder in unserem Auftrag erfolgte, wird hierfür keine Gewähr übernommen. Dieser Prüfbericht enthält eine qualifizierte elektronische Signatur und darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden. Auszüge oder Änderungen bedürfen in jedem Einzelfall der Genehmigung der EUROFINS UMWELT.

Es gelten die Allgemeinen Verkaufsbedingungen (AVB), sofern nicht andere Regelungen vereinbart sind. Die aktuellen AVB können Sie unter <http://www.eurofins.de/umwelt/avb.aspx> einsehen.

Das beauftragte Prüflaboratorium ist durch die DAkkS nach DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Die Akkreditierung gilt nur für den in der Urkundenanlage (D-PL-14201-01-00) aufgeführten Umfang.

**Anhänge:**

*XML\_Export\_AR-24-V3-000363-01.xml*

Diana Marco  
Niederlassungsleitung  
  
+49 821 710100182

Digital signiert, 08.02.2024  
Heidrun Walther  
Prüfleitung



Parameter	Lab.	Akkr.	Methode	Grenz- werte	Entnahmestelle		Keller / Probenahmejahr
					BG	Einheit	1230793100306
				Ver- gleichs- werte	Teis		15.01.2024 08:35
					Probenahmedatum/ -zeit		Zweck a
					Probenahmeverfahren		224004146
				Probennummer			

**Probenahme**

Probenahme Trinkwasser	V3	NG	DIN ISO 5667-5 (A14): 2011-02				X
------------------------	----	----	----------------------------------	--	--	--	---

**Angabe der Vor-Ort-Parameter**

Parameter	Lab.	Akkr.	Methode	Grenz- werte	BG	Einheit	Wert
Chlor (Cl <sub>2</sub> ), frei	V3	NG	DIN EN ISO 7393-2: 2019-03	0,3 <sup>3)</sup>	0,05	mg/l	n.u. <sup>1)</sup>
Sauerstoff (O <sub>2</sub> )	JT	NG	DIN EN ISO 5814: 2013-02		0,1	mg/l	6,7
Wassertemperatur	V3	NG	DIN 38404-4 (C4): 1976-12			°C	10,1
pH-Wert	V3	NG	DIN EN ISO 10523 (C5): 2012-04	6,5 - 9,5			7,24
Temperatur pH-Wert	V3	NG	DIN 38404-4 (C4): 1976-12			°C	10,4
Leitfähigkeit bei 25°C	V3	NG	DIN EN 27888 (C8): 1993-11	2790	5,0	µS/cm	758

**Chemische Parameter gem. TrinkwV Anlage 2, Teil I**

Parameter	Lab.	Akkr.	Methode	Grenz- werte	BG	Einheit	Wert
Benzol	JT	NG	DIN 38407-9 (1): 1991-05 (MSD)	0,001	0,00025	mg/l	< 0,00025
Bor (B)	JT	NG	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01	1	0,02	mg/l	< 0,02
Bromat	JT	NG	DIN EN ISO 15061: 2001-12	0,01	0,0025	mg/l	< 0,0025
Chrom (Cr)	JT	NG	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01	0,025 <sup>4)</sup>	0,0005	mg/l	< 0,0005
Cyanide, gesamt	FR/u	F5	DIN EN ISO 14403: 2012-10	0,05	0,005	mg/l	< 0,005
1,2-Dichlorethan	JT	NG	DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08	0,003	0,0005	mg/l	< 0,0005
Fluorid	JT	NG	DIN 38405-4 (D4): 1985-07	1,5	0,15	mg/l	< 0,15
Nitrat (NO <sub>3</sub> )	JT	NG	DIN EN ISO 10304-1 (D20): 2009-07	50 <sup>5)</sup>	1,0	mg/l	35
Summe Pestizide	V3		berechnet	0,0005		mg/l	< 0,000100
Quecksilber (Hg)	JT	NG	DIN EN ISO 17852 (E 35): 2008-04	0,001	0,0001	mg/l	< 0,0001
Selen (Se)	JT	NG	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01	0,01	0,001	mg/l	< 0,001
Tetrachlorethen	JT	NG	DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08		0,0005	mg/l	< 0,0005
Trichlorethen	JT	NG	DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08		0,0005	mg/l	< 0,0005
Summe Trichlorethen, Tetrachlorethen	JT	NG	berechnet	0,01		mg/l	(n. b.) <sup>2)</sup>
Uran (U)	JT	NG	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01	0,01	0,0001	mg/l	0,0010

**Pflanzenschutzmittel-Wirkstoffe und Biozidprodukt-Wirkstoffe**

Parameter	Lab.	Akkr.	Methode	Grenz- werte	BG	Einheit	Wert
Aclonifen	JT	NG	DIN EN ISO 6468 (F1): 1997-02	0,0001	0,00002	mg/l	< 0,00002
Amidosulfuron	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,00003	mg/l	< 0,00003
Atrazin	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Atrazin, desethyl-	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Atrazin, desisopropyl-	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025

Parameter	Lab.	Akkr.	Methode	Grenz- werte	Entnahmestelle		Keller / Probenahmeort
					BG	Einheit	1230793100306
Atrazin-desethyl-desisopropyl	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000050	mg/l	< 0,000050
Atrazin, 2-hydroxy-	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Azoxystrobin	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Bentazon	JT	NG	DIN 38407-35 (F35): 2010-10	0,0001	0,00002	mg/l	< 0,00002
Boscalid	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,00003	mg/l	< 0,00003
Bromacil	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Bromoxynil	JT	NG	DIN 38407-35 (F35): 2010-10	0,0001	0,00002	mg/l	< 0,00002
Carbendazim	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,00003	mg/l	< 0,00003
Carbetamid	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Chlortoluron	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Clodinafop-propargyl	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,00003	mg/l	< 0,00003
Clomazon	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,00003	mg/l	< 0,00003
Clopyralid	JT	NG	DIN 38407-35 (F35): 2010-10	0,0001	0,00005	mg/l	< 0,00005
Clothianidin	JT	NG	DIN 38407-35 (F35): 2010-10	0,0001	0,00003	mg/l	< 0,00003
Cyflufenamid	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Cyproconazol	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Dicamba	JT	NG	DIN 38407-35 (F35): 2010-10	0,0001	0,00005	mg/l	< 0,00005
2,4-D	JT	NG	DIN 38407-35 (F35): 2010-10	0,0001	0,00002	mg/l	< 0,00002
Dichlorprop	JT	NG	DIN 38407-35 (F35): 2010-10	0,0001	0,00002	mg/l	< 0,00002
Difenoconazol	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Diflufenican	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Dimefuron	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Dimethachlor	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,00003	mg/l	< 0,00003
Dimethenamid einschließlich anderer Gemische seiner Isomerbestandteile einschließlich Dimethenamid-P (Summe aller Isomeren)	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Dimethoat	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Dimethomorph	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,00003	mg/l	< 0,00003
Dimoxystrobin	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Diuron	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025

Parameter	Lab.	Akkr.	Methode	Grenz- werte	Entnahmestelle		Keller / Probenahmeort
					BG	Einheit	1230793100306
Epoxiconazol	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,00003	mg/l	< 0,00003
Ethidimuron	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Ethofumesat	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Fenoxaprop	JT	NG	DIN 38407-35 (F35): 2010-10	0,0001	0,00002	mg/l	< 0,00002
Fenpropidin	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Fenpropimorph	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Flazasulfuron	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,00003	mg/l	< 0,00003
Flonicamid	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Florasulam	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,00003	mg/l	< 0,00003
Fluazifop	JT	NG	DIN 38407-35 (F35): 2010-10	0,0001	0,00002	mg/l	< 0,00002
Fluazinam	JT	NG	DIN 38407-35 (F35): 2010-10	0,0001	0,00003	mg/l	< 0,00003
Flufenacet	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,00003	mg/l	< 0,00003
Flumioxazin	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,00010	mg/l	< 0,00010
Fluopicolid	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Fluopyram	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Fluroxypyr	JT	NG	DIN 38407-35 (F35): 2010-10	0,0001	0,00002	mg/l	< 0,00002
Flurtamon	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,00003	mg/l	< 0,00003
Flusilazol	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Glyphosat	JT	NG	DIN ISO 16308 (F 45): 2017-09	0,0001	0,00005	mg/l	< 0,00005
Haloxypop	JT	NG	DIN 38407-35 (F35): 2010-10	0,0001	0,00002	mg/l	< 0,00002
Imazalil (jedes Verhältnis der Isomerbestandteile)	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Imidacloprid	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Iodosulfuron-methyl	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,00003	mg/l	< 0,00003
loxynil	JT	NG	DIN 38407-35 (F35): 2010-10	0,0001	0,00002	mg/l	< 0,00002
Isoproturon	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Isoxaben	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Kresoxim-methyl	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Lenacil	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Mandipropamid (jedes Verhältnis der Isomere)	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
MCPA	JT	NG	DIN 38407-35 (F35): 2010-10	0,0001	0,00002	mg/l	< 0,00002

Parameter	Lab.	Akkr.	Methode	Grenz- werte	Entnahmestelle		Keller / Probenahmeahn
					BG	Einheit	Teis
Metconazol	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,00005	mg/l	< 0,00005
Mecoprop (2,4-MCPP)	JT	NG	DIN 38407-35 (F35): 2010-10	0,0001	0,00002	mg/l	< 0,00002
Mesosulfuron-methyl	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Mesotrion	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,00002	mg/l	< 0,00002
Metalaxyl	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Metamitron	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Metazachlor	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Methiocarb	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,00003	mg/l	< 0,00003
Metobromuron	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Metolachlor	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Metosulam	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Metsulfuron-methyl	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Metribuzin	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Myclobutanil (Summe der Isomerbestandteile)	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,00005	mg/l	< 0,00005
Napropamid	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,00003	mg/l	< 0,00003
Nicosulfuron	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,00002	mg/l	< 0,00002
Penconazol (Summe der Isomerbestandteile)	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Pendimethalin	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Pethoxamid	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Picolinafen	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Picoxystrobin	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,00003	mg/l	< 0,00003
Pinoxaden	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Pirimicarb	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,00003	mg/l	< 0,00003
Prochloraz	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,00003	mg/l	< 0,00003
Propamocarb (Summe von Propamocarb und seinen Salzen, ausgedrückt als Propamocarb)	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Propazin	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Propiconazol (Summe der Isomere)	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,00003	mg/l	< 0,00003
Propoxycarbazon	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025

Parameter	Lab.	Akkr.	Methode	Grenz- werte	Entnahmestelle		Keller / Probenahmeort
					BG	Einheit	1230793100306
Propyzamid	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Proquinazid	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Prosulfocarb	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Prosulfuron	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Prothioconazol	JT	NG	DIN 38407-35 (F35): 2010-10	0,0001	0,00003	mg/l	< 0,00003
Pyrimethanil	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Pyroxsulam	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Simazin	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Quinmerac	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,00003	mg/l	< 0,00003
Quinoclammin	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Quinoxifen	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Sulcotrion	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,00002	mg/l	< 0,00002
Spiroxamin	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Tebuconazol	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,00003	mg/l	< 0,00003
Tebufenpyrad	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Terbuthylazin	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Terbuthylazin, desethyl-	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Tetraconazol	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Thiacloprid	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,00003	mg/l	< 0,00003
Thiamethoxam	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Thifensulfuron-methyl	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,00003	mg/l	< 0,00003
Topramezon	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Triadimenol	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Triasulfuron	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Tribenuron-methyl	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Triclopyr	JT	NG	DIN 38407-35 (F35): 2010-10	0,0001	0,00002	mg/l	< 0,00002
Triticonazol	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,00005	mg/l	< 0,00005
Trifloxystrobin	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Triflusulfuron-methyl	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025
Tritosulfuron	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000050	mg/l	< 0,000050

Parameter	Lab.	Akkr.	Methode	Grenz- werte	Entnahmestelle		Keller / Probenahmeahn
					BG	Einheit	Teis
<b>nicht relevante Metaboliten</b>							<b>1230793100306</b>
							<b>15.01.2024 08:35</b>
							<b>Zweck a</b>
					Ver- gleichs- werte		<b>224004146</b>

Parameter	Lab.	Akkr.	Methode	Grenz- werte	BG	Einheit	
Chloridazon	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09	0,0001	0,000025	mg/l	< 0,000025

**Chemische Parameter gem. TrinkwV Anlage 2, Teil II**

Antimon (Sb)	JT	NG	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01	0,005	0,001	mg/l	< 0,001
Arsen (As)	JT	NG	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01	0,01 <sup>6)</sup>	0,001	mg/l	< 0,001
Blei (Pb)	JT	NG	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01	0,01 <sup>7)</sup>	0,001	mg/l	< 0,001
Cadmium (Cd)	JT	NG	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01	0,003	0,0001	mg/l	< 0,0001
Kupfer (Cu)	JT	NG	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01	2 <sup>8)</sup>	0,001	mg/l	0,001
Nickel (Ni)	JT	NG	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01	0,02 <sup>8)</sup>	0,001	mg/l	0,001
Nitrit (NO <sub>2</sub> )	JT	NG	DIN EN 26777 (D10): 1993-04	0,5 <sup>9)</sup>	0,01	mg/l	< 0,01
Benzo[b]fluoranthen	JT	NG	DIN EN ISO 17993 (F18): 2004-03		0,000001	mg/l	< 0,000001
Benzo[k]fluoranthen	JT	NG	DIN EN ISO 17993 (F18): 2004-03		0,000001	mg/l	< 0,000001
Benzo[ghi]perylen	JT	NG	DIN EN ISO 17993 (F18): 2004-03		0,000001	mg/l	< 0,000001
Indeno[1,2,3-cd]pyren	JT	NG	DIN EN ISO 17993 (F18): 2004-03		0,000001	mg/l	< 0,000001
Summe PAK 4	JT	NG	DIN EN ISO 17993 (F18): 2004-03	0,0001 <sup>10)</sup>		mg/l	(n. b.) <sup>2)</sup>
Benzo[a]pyren	JT	NG	DIN EN ISO 17993 (F18): 2004-03	0,00001	0,000001	mg/l	< 0,000001
Chloroform (Trichlormethan)	JT	NG	DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08		0,0005	mg/l	< 0,0005
Bromdichlormethan	JT	NG	DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08		0,0005	mg/l	< 0,0005
Dibromchlormethan	JT	NG	DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08		0,0005	mg/l	< 0,0005
Tribrommethan	JT	NG	DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08		0,0005	mg/l	< 0,0005
Summe Trihalogenmethane	JT	NG	berechnet	0,05		mg/l	(n. b.) <sup>2)</sup>

Ver- gleichs- werte	<b>Entnahmestelle</b>	<b>Keller / Probenahmeahn</b>
	<b>Teis</b>	<b>1230793100306</b>
	<b>Probenahmedatum/ -zeit</b>	<b>15.01.2024 08:35</b>
	<b>Probenahmeverfahren</b>	<b>Zweck a</b>
	<b>Probennummer</b>	<b>224004146</b>

Parameter	Lab.	Akk.	Methode	Grenz- werte	BG	Einheit	
-----------	------	------	---------	-----------------	----	---------	--

**Indikatorparameter gem. TrinkwV Anlage 3, Teil I**

Aluminium (Al)	JT	NG	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01	0,2	0,005	mg/l	< 0,005
Ammonium	JT	NG	DIN 38406-5 (E5): 1983-10	0,5 <sup>11)</sup>	0,06	mg/l	< 0,06
Chlorid (Cl)	JT	NG	DIN EN ISO 10304-1 (D20): 2009-07	250	1,0	mg/l	24
Eisen (Fe)	JT	NG	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01	0,2	0,005	mg/l	< 0,005
Leitfähigkeit bei 25°C	JT	NG	DIN EN 27888 (C8): 1993-11	2790	5,0	µS/cm	751
Mangan (Mn)	JT	NG	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01	0,05	0,001	mg/l	< 0,001
Natrium (Na)	JT	NG	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01	200	0,1	mg/l	9,3
TOC	JT	NG	DIN EN 1484 (H3): 2019-04		0,1	mg/l	0,3
Sulfat (SO4)	JT	NG	DIN EN ISO 10304-1 (D20): 2009-07	250	1,0	mg/l	15
pH-Wert	JT	NG	DIN EN ISO 10523 (C5): 2012-04	6,5 - 9,5			7,40
Temperatur pH-Wert	JT	NG	DIN 38404-4 (C4): 1976-12			°C	15,5
Calcitlösekapazität (ber.)	JT	NG	DIN 38404-10 (C10): 2012-12	5 <sup>12)</sup>		mg/l	-27



					<b>Entnahmestelle</b>		<b>Keller / Probenahmeahn</b>
					<b>Teis</b>		<b>1230793100306</b>
					<b>Probenahmedatum/ -zeit</b>		<b>15.01.2024 08:35</b>
					<b>Probenahmeverfahren</b>		<b>Zweck a</b>
				Ver- gleichs- werte	<b>Probennummer</b>		<b>224004146</b>
<b>Parameter</b>	<b>Lab.</b>	<b>Akk.</b>	<b>Methode</b>	<b>Grenz- werte</b>	<b>BG</b>	<b>Einheit</b>	

**Ergänzende Untersuchungen**

Basekapazität pH 8,2	JT	NG	DIN 38409-7 (H7-4): 2005-12		0,1	mmol/l	n.u. <sup>1)</sup>
Basekapazität bis 8,2 (berechnet)	JT	NG	DIN 38404-10 (C10): 2012-12			mmol/l	1,05
Temperatur Basekapazität pH 8,2	JT	NG	DIN 38404-4 (C4): 1976-12			°C	n.u. <sup>1)</sup>
Säurekapazität pH 4,3 (m-Wert)	JT	NG	DIN 38409-7 (H7-2): 2005-12		0,1	mmol/l	7,5
Temperatur Säurekapazität pH 4,3	JT	NG	DIN 38404-4 (C4): 1976-12			°C	15,5
Säurekapazität pH 8,2 (p-Wert)	JT	NG	DIN 38409-7 (H7-1): 2005-12		0,1	mmol/l	< 0,1
Temperatur Säurekapazität pH 8,2	JT	NG	DIN 38404-4 (C4): 1976-12			°C	15,5
Calcium (Ca)	JT	NG	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01		0,1	mg/l	110
Kalium (K)	JT	NG	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01		0,1	mg/l	1,1
Magnesium (Mg)	JT	NG	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01		0,1	mg/l	32,4
Carbonathärte	JT	NG	DEV D 8: 1971		0,05	mmol/l	3,73
Gesamthärte	JT	NG	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01		0,04	°dH	22,9
Gesamthärte	JT	NG	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01		0,01	mmol/l	4,08
Härtebereich	JT	NG	berechnet				hart
Sättigungsindex	JT		DIN 38404-10 (C10): 2012-12				0,19
Sättigungs-pH-Wert nach Einstellung mit Calcit	JT		DIN 38404-10 (C10): 2012-12				7,12
Korrosionswahrscheinlich- keitsfaktor S1	JT	NG	DIN EN 12502-3: 2005-03				0,207
Korrosionswahrscheinlich- keitsfaktor S	JT	NG	DIN EN 12502-2: 2005-03				48,7
Korrosionswahrscheinlich- keitsfaktor S2	JT	NG	DIN EN 12502-3: 2005-03				1,71
pH-Wert bei Bewertungstemperatur	JT	NG	DIN 38404-10 (C10): 2012-12				7,242
Hydrogencarbonat (HCO <sub>3</sub> )	JT	NG	DEV D 8: 1971		3	mg/l	450
Phosphor (P)	JT	NG	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01		0,2	mg/l	< 0,2
Phosphat (ber. als PO <sub>4</sub> )	JT	NG	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01		0,6	mg/l	< 0,6

**Harnstoffherbizide**

Flupyrsulfuron-methyl	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09		0,025	µg/l	< 0,025
Foramsulfuron	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09		0,025	µg/l	< 0,025

Parameter	Lab.	Akkr.	Methode	Grenz- werte	Ver- gleichs- werte		Entnahmestelle	
					BG	Einheit	Keller / Probenahmeort	Teis
<b>Sonstige Pflanzenschutzmittel</b>								<b>1230793100306</b>
								<b>15.01.2024 08:35</b>
								<b>Zweck a</b>
								<b>224004146</b>
Beflubutamid	JT	NG	DIN 38407-35 (F35): 2010-10		0,02	µg/l		< 0,02
Bixafen	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09		0,025	µg/l		< 0,025
Fludioxonil	JT	NG	DIN 38407-35 (F35): 2010-10		0,025	µg/l		< 0,025
Fluxapyroxad	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09		0,025	µg/l		< 0,025
Iprodion	JT	NG	DIN EN ISO 6468 (F1): 1997-02		0,02	µg/l		< 0,02
Isopyrazam	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09		0,025	µg/l		< 0,025
Methoxyfenozid	JT	NG	DIN 38407-35 (F35): 2010-10		0,025	µg/l		< 0,025
Propaquizafop	JT	NG	DIN 38407-36 (F36): 2014-09		0,025	µg/l		< 0,025
Tebufenozid	JT	NG	DIN 38407-35 (F35): 2010-10		0,025	µg/l		< 0,025

## Erläuterungen

BG - Bestimmungsgrenze

Lab. - Kürzel des durchführenden Labors

Akkr. - Akkreditierungskürzel des Prüflabors

X - durchgeführt

Kommentare zu Ergebnissen

<sup>1)</sup> nicht untersucht

<sup>2)</sup> nicht berechenbar

Die mit FR gekennzeichneten Parameter wurden von der Eurofins Umwelt Ost GmbH (Lindenstraße 11, Gewerbegebiet Freiberg Ost, Bobritzsch-Hilbersdorf) analysiert. Die Bestimmung der mit F5 gekennzeichneten Parameter ist nach DIN EN ISO/IEC 17025:2018 DAKKS D-PL-14081-01-00 akkreditiert.

Die mit JT gekennzeichneten Parameter wurden von der Eurofins Institut Jäger GmbH (Ernst-Simon-Strasse 2-4, Tübingen) analysiert. Die Bestimmung der mit NG gekennzeichneten Parameter ist nach DIN EN ISO/IEC 17025:2018 D-PL-14201-01-00 akkreditiert.

Die mit V3 gekennzeichneten Parameter wurden von der Eurofins Institut Jäger GmbH (Kobelweg 12 - 1/6, Augsburg, Labor Nummer TWL09-093) analysiert. Die Bestimmung der mit NG gekennzeichneten Parameter ist nach DIN EN ISO/IEC 17025:2018 D-PL-14201-01-00 akkreditiert.

/u - Die Analyse des Parameters erfolgte in Untervergabe.

## Erläuterungen zu Vergleichswerten

Untersuchung nach TrinkwV (Stand 2023-06).

TrinkwV: Trinkwasserverordnung

TMW: Technischer Maßnahmenwert

GOW: Gesundheitliche Orientierungswerte

TWLW: Trinkwasserleitwert

MF: Membranfiltrationsansatz

DA: Direktansatz

Bitte informieren Sie bei Erreichen des Grenzwertes bzw. des technischen Maßnahmenwertes Ihr zuständiges Gesundheitsamt.

Auch wenn für Proben der technische Maßnahmenwert laut Trinkwasserverordnung nicht erreicht ist, können in Hochrisikobereichen beim Nachweis von Legionellen Maßnahmen erforderlich sein.

Wir weisen darauf hin, dass beim Erreichen des technischen Maßnahmenwertes nach Anlage 3 Teil II der TrinkwV im Rahmen einer systemischen Untersuchung nach § 31 eine Meldung an das zuständige Gesundheitsamt gemäß § 53 bereits durch die Untersuchungsstelle erfolgt.

- <sup>3)</sup> Entsprechend der aktuellen durch das Umweltbundesamt veröffentlichten Liste zulässiger Aufbereitungsstoffe und Desinfektionsverfahren nach §20 TrinkwV (2023-06). Gehalte bis 0,6 mg/l freies Cl<sub>2</sub> nach der Aufbereitung bleiben außer Betracht, wenn anders die Desinfektion nicht gewährleistet werden kann oder wenn die Desinfektion zeitweise durch Ammonium beeinträchtigt wird.
- <sup>4)</sup> Grenzwert gilt bis zum Ablauf des 11. Januar 2030. Ab dem 12. Januar 2030 gilt der Grenzwert 0,0050 mg/l.
- <sup>5)</sup> Die Summe der Beträge aus Nitratkonzentration in mg/l geteilt durch 50 und Nitritkonzentration in mg/l geteilt durch 3 darf nicht größer als 1 sein
- <sup>6)</sup> Grenzwert gilt bis zum Ablauf des 11. Januar 2028. Der Grenzwert gilt für Wasserversorgungsanlagen, die vor dem 12. Januar 2028 in Betrieb genommen worden sind, bis zum Ablauf des 11. Januar 2033. Ab dem 12. Januar 2033 gilt für alle Wasserversorgungsanlagen der Grenzwert 0,0040 mg/l. Dieser Grenzwert gilt für Wasserversorgungsanlagen, die ab dem 12. Januar 2028 neu in Betrieb genommen werden, bereits ab dem 12. Januar 2028.
- <sup>7)</sup> Grenzwert gilt bis zum Ablauf des 11. Januar 2028. Ab dem 12. Januar 2028 gilt der Grenzwert 0,0050 mg/l. Er gilt als überschritten, wenn bei einer gestaffelten Stagnationsbeprobung der Messwert einer der drei Proben S0, S1 oder S2 oder der Messwert der Zufallsstichprobe über dem Grenzwert liegt.
- <sup>8)</sup> Der Grenzwert gilt als überschritten, wenn bei einer gestaffelten Stagnationsbeprobung der Messwert einer der drei Proben S0, S1 oder S2 oder der Messwert der Zufallsstichprobe über dem Grenzwert liegt.
- <sup>9)</sup> Die Summe der Beträge aus Nitratkonzentration in mg/l geteilt durch 50 und Nitritkonzentration in mg/l geteilt durch 3 darf nicht größer als 1 sein. Am Ausgang des Wasserwerks darf der Wert von 0,10 mg/l für Nitrit nicht überschritten werden.
- <sup>10)</sup> Summe der nachgewiesenen und mengenmäßig bestimmten nachfolgenden Stoffe: Benzo-(b)-fluoranthen, Benzo-(k)-fluoranthen, Benzo-(ghi)-perylen und Indeno-(1,2,3-cd)-pyren. Messwerte für die Einzelsubstanz, die unterhalb der Bestimmungsgrenze des jeweiligen Untersuchungsverfahrens liegen, werden bei der Summenbildung nicht berücksichtigt.
- <sup>11)</sup> Die Ursache einer plötzlichen oder kontinuierlichen Erhöhung der üblicherweise gemessenen Konzentration ist zu untersuchen.
- <sup>12)</sup> Die Anforderung gilt für Wasserversorgungsanlagen und dezentrale Wasserversorgungsanlagen. Die Anforderung gilt als erfüllt, wenn der pH-Wert am Wasserwerksausgang  $\geq 7,7$  ist. Hinter der Stelle der Mischung von Trinkwasser aus zwei oder mehr Wasserwerken darf die Calcitlösekapazität im Verteilungsnetz den Wert von 10 mg/l nicht überschreiten. Für Eigenwasserversorgungsanlagen wird seitens des UBA empfohlen, sich nach dieser Anforderung zu richten, wenn nicht andere Maßnahmen zur Berücksichtigung der Aggressivität des Trinkwassers gegenüber Werkstoffen getroffen werden.

Bei der Darstellung von Vergleichswerten im Prüfbericht handelt es sich um eine Serviceleistung der EUROFINS UMWELT. Die zitierten Vergleichswerte (Grenz-, Richt- oder sonstige Zuordnungswerte) sind teilweise vereinfacht dargestellt und berücksichtigen nicht alle Kommentare, Nebenbestimmungen und/oder Ausnahmeregelungen des entsprechenden Regelwerkes.

## Abgleich mit Vergleichswerten

Der Abgleich bezieht sich ausschließlich auf die in AR-24-V3-000363-01 aufgeführten Ergebnisse und erfolgt auf Basis eines rein numerischen Vergleichs des erhaltenen Messwertes mit den entsprechenden Vergleichswerten. Die Messunsicherheiten der Analyse- und Probenahmeverfahren werden hierbei gemäß den Vorgaben der TrinkwV berücksichtigt.

**Die im Prüfbericht AR-24-V3-000363-01 enthaltenen Proben weisen keine Überschreitung bzw. Verletzung eines Vergleichswertes der Liste TrinkwV (Stand 2023-06) auf.**